



主 編 卞 甫

副 主 編 陳玉宇

明代基本史料叢刊·文集卷  
(第一輯)

『洪武、建文朝』

六三

綫裝書局

欽定四庫全書

榮陽外史集卷六十二

明 鄭真 撰

表

晉王之國謝表

欽蒙聖恩于洪武十一年某月某日就鳳陽府起程某  
月某日至國者伏以君父尊親恩深子育介藩是輔拜  
命惟榮方當建國之初敢後明廷之禮臣聞聖皇啓運

欽定四庫全書

卷六十二

必封建子弟親屬蓋欲同心協力以屏扞帝室也維茲  
太原地方數千餘里控制西北蕃部表裏山河古今勝  
要自非撫馭得人何以輯寧夷夏伏念臣某生長宮闈  
習知富貴幸以義方之教粗知事理之宜乃今寵膺金  
冊位列親王備車輅之盛儀樹一方之臣屏修程善達  
幸遂平安父老祇迎具宣德意皆聖神之所致豈稚弱  
之能為中謝欽惟父皇陛下德盛君臨詒謀燕翼謂周  
封同姓所以強本支漢列諸侯亦以厚宗族遂令弱息

出鎮大藩臣某敢不敬遵成訓期永基圖練軍政以撫  
邊隅嚴教令以靖民俗上以答天地之造下以伸臣子  
之心謹奉表稱謝以聞

臣某不才忝中都臨淮縣教職洪武十一年二月初  
六日奉晉王殿下令旨召入講說春秋大義王從容  
問曰表文體制若何臣謹對曰表係人臣告君之辭  
詞貴謹恭意貴暢達不在雕巧自漢歷唐及宋體各  
不同今朝令去駢儷舊習最為得之王曰親王之國

表若何臣謹對曰臣於宋南渡時嘗見史丞相浩撰建王謝恩表汪內翰藻撰嘉王謝賜及第表至于親王之國表臣未之見也王曰爾試撰一通臣謹對曰臣疎賤之才于大手筆撰述豈敢輕假且王府長史紀善以下皆以文章鳴臣不敢逾越因進講春秋左傳自既中罷講王復申命之臣謹對如初王曰爾為之臣退具藁初八日啓呈王命臣讀一過王為稱善且曰表信難為臣謹對曰於今日體制尤難臣所撰言詞淺陋惟殿下裁擇王

曰然因進講春秋胡氏傳既罷謂臣曰爾可於國學  
諭旨令助教劉子顯孫大雅各撰一通以來臣既敬  
頌旨意因錄表藁并識問答語以侈榮遇云二月初  
九日臣真謹識

三月初一日晉王府紀善括蒼李璉純夫以書報曰  
前日所撰之文上見甚說特賜見用彤廷且請再撰  
箋文真復書再三辭之併錄以紀一時文之用不用  
不論也



代留守司僉指揮事張勝升除留守指揮使謝表

洪武十一

年戊午

欽惟聖恩授臣留守指揮司指揮使已於某月某日上  
任者伏以留守之司軍民重任使名顯授拜奉恩榮於  
荷戴以維深思報稱其曷已伏念臣某生自畎畝初無  
藝能上遇聖明列在行伍喜際飛龍之會殊無汗馬之  
勞衣被服乘歲承賜與武階顯爵日致超除今自留守  
僉司升華使節建牙視篆長於同僚顧謏材之匪堪欲



控辭而莫敢

中謝

欽惟皇帝陛下文德武功奉天承運

混華夷之一統受玉帛以觀朝乃睽中都視漢豐沛宸  
居之美觀危衛之攸同遂致臣儆就膺寵擢臣某敢不  
仰遵成命俯致微軀修武備以衛邦畿永祝萬代太平  
之業用以伸臣子之心焉

濠梁衛指揮使周俊李某謝賜田表

伏以良田廣畝衣食所資上聖垂恩均承寵賜鞠躬拜  
命喜懼交至伏念其等本出賤微初無技業伏遇陛下

欽定四庫全書

卷六十二

龍興荷戈執戟備列行伍今者榮膺使職服勞環衛衣  
冠佩紱榮耀鄉里茲又顯奉玉音賜中都府所屬定遠  
田土各四十頃餘常俸重祿之外復使耕稼取足顧惟  
臣微何以得此欽惟皇帝陛下戡難定亂宥過錄功憐  
臣等布衣舊人粗効綿力故錫膏腴之壤俾享有秋溫  
飽適於閭閻祀祭及於先代臣之此心無以為報臣某  
等誓當堅所職業兼盡農功歌豳風載良耜日與斯民  
同樂太平以盡餘齒則區區之至願也

鳳陽衛指揮使司權僉事杜福實授謝恩表

洪武十二

年五月內准牒

文參撰後同

伏蒙恩授臣福鳳陽衛指揮使司僉事者伏以鳳陽重鎮  
色衛京畿進攝金司寵承真擢念庸材之弗稱於荷

戴以惟深

中謝

欽惟皇帝陛下聖神天運剛健日新廣

延輔弼之英普致昇平之治萬年其永庶績用成遂令  
行伍之徵忝貳建牙之重華階全祿祗奉殊榮下及所  
司恩命同日臣某敢不益勤職業務致忠忱願成藩翰

之功以報生成之德

懷遠衛親軍指揮使司權僉事趙彬將和謝彬實

授謝恩表

伏以聖恩實授臣彬臣和臣彬懷遠衛親軍指揮使司  
僉事者伏以使僉進攝已荷殊榮詔旨真除拜恩廷陞  
伏念臣彬等行伍賤微非有將畧雲龍際會嘗奉命以  
驅馳而獻凱上功莫知報効今自千夫之長權威懷遠  
使司未及滿歲賜之實授兼以全祿寵及三臣之厚允

為仕選之華自揆匪材豈勝荷戴

中謝

欽惟皇帝陛下

盛德如天功成混一制作傳於萬代文教洽于四方猶  
致材賢用為佐輔遂令謏薄亦忝升華臣某等敢不夙  
夜同心力思報稱視軍民為一體奉法令之公平京畿  
靖謐海宇永寧則區區之至願也

長淮衛親軍指揮使司權僉事錢聚王立實授謝

恩表

伏蒙聖恩實授臣貴長淮衛指揮僉事者伏以建牙列

鎮宜得殊材僉攝何能迺承具擢既厚賜之全祿復寵  
錫以華階喜幸惟深撫躬弗稱中謝欽惟皇帝陛下文  
武聖神上受天命大啓升平之運遂成永久之基任賢  
授能小大並用遂令行伍之微參佐使名之重下及所  
屬共荷明恩臣某等敢不恭致忠忱協同心力願保長  
淮之盛觀永為畿甸之藩維

鳳陽左衛指揮權僉事李廣輔曹某竇授謝表

伏蒙聖恩實授臣廣輔臣某鳳陽左衛僉事者伏以任

列使僉奉承進攝聖心寵眷遂拜真除伏念臣某等生  
自隴畝忝入行間而長於千夫隸于列衛自惟駑鈍下  
材敢冀官聯之重茲者權威使司已為弗解未云滿歲  
而實授全祿下及將佐所屬同拜恩命念謗薄其匪堪  
思報稱其局已中謝欽惟皇帝陛下聖資英武天性聰  
明合玉帛以會朝成車書之一統太平政治廣任材賢  
何期草莽之微亦在升華之選臣某等敢不務致忠誠  
股勤所職願護京畿之固上答天地之恩



欽定四庫全書

卷六十二

鳳陽右衛指揮使司權僉事高貴崔雄實授謝恩  
表

伏蒙聖恩授臣貴臣雄鳳陽右軍指揮使司僉事者伏  
以聖明在上任重軍民攝職使僉遂承實授寵以武階  
之重兼之俸賜之全仰德惟深撫躬不稱

中謝

欽惟皇

帝陛下文武聖神受天眷命廣弼亮謀謨之助成久安  
長治之基遂致庸愚亦蒙寵擢臣某等敢不恭承明命務  
致忠忱用摠心膂之勤永保藩維之固

鳳陽中衛指揮使司權僉事董暹許富謝實授表  
伏蒙聖恩實授臣暹臣富鳳陽中衛指揮使司僉事者  
伏以使僉弁攝曾未逾時武爵通階復蒙實授祇奉絲  
綸之命仰承天地之恩伏念臣某等生逢聖運辱在行  
間固嘗奉命以周旋自謂非功而授祿惟列衛軍民之  
重當得智勇果毅之材豈此庸愚俱膺升擢俾貳使名  
之選燕之俸賜之金荷載惟深莫能報稱中謝  
欽惟皇  
帝陛下上聖生知武功文治重股肱心膂之任成萬代